



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – WO (30,000 M<sup>3</sup> / E-Chartering)**  
Nomor : 354/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Selasa tanggal 06 bulan Juni Tahun 2017 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2985/F30120/2017-S6 tanggal 31 Mei 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

Service Speed: Min. 11 Knots diubah menjadi **Min. 10 Knots**

**B. Time Charter Term and Conditions**

PSA: Required (Approval Rating: Min. 80%) diubah menjadi **Required (Approval Rating: Min. 65%)**

**C. Agenda Pengadaan**

<.....> / Nil

**D. Owner Estimate**

OE : USD 7,700.00/hari, YOB 1988 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 06 Juni 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker Gas & Non Fuel,

User

  
Pratomo Setyohadi

  
Lusi Soeheri

.....

Pengadaan : Medium Range - White Oil

Periode : 06-2017

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
6/6/2017 10:11:00 AM	Selamat pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit MR - WO/Intermediate dengan laycan 26 - 29 Juni 2017.		yenni	
6/6/2017 10:11:00 AM	<p>Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:</p> <p>PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan:</p> <p>a) Kapal not suitable for cargo with flash point &lt; 60 Deg Celsius (White Oil),</p> <p>b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</p>		yenni	
6/6/2017 10:11:00 AM	CSMS: Berkenaan dengan akan diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.		yenni	
6/6/2017 10:11:00 AM	SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi		yenni	

	sesuai ketentuan yang berlaku.			
6/6/2017 10:11:00 AM	SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 11 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 11 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.		yenni	
6/6/2017 10:11:00 AM	ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.		yenni	
6/6/2017 10:11:00 AM	BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.		yenni	
6/6/2017 10:12:00 AM	TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang didominasi dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.		yenni	
6/6/2017 10:12:00 AM	TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan		yenni	

	<p>pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR);  b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :  - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;  - Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>		
6/6/2017 10:12:00 AM	<b>BIAYA PORT CHARGE</b> 1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan di port terakhir saat dilaksanakan redelivery dan atau off hire untuk docking merupakan tanggung jawab Owner. 2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan saat dilaksanakan delivery maupun on hire ex-docking menjadi beban Pertamina dengan ketentuan merupakan angkutan dalam negeri. Jika pelabuhan sebelumnya dari luar negeri, maka selisih tarif dalam dan luar negeri menjadi tanggung jawab Owner.	yenni	
6/6/2017 10:12:00 AM	<b>Bid Closing Uploading Document</b> Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.	yenni	
6/6/2017 10:12:00 AM	<b>Basic Terms &amp; Conditions</b> Charter Period : 3 (tiga) Bulan plus Charterers' Option (3+3) Bulan Laycan : 26 - 29 Juni 2017 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form I PSA : Required & Valid During Contract ( <b>Approval Rating: Min.</b> )	yenni	

	<p><b>80%)</b> Charter Rate : USD/Day</p>			
<p>6/6/2017 10:13:00 AM</p>	<p>Technical Specifications Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil) DWT : About 30,000 MT YOB / Flag : 1988 up / Indonesia COT Capacity (98%) : Min. 30,000 CuM (excl. slop tank) Draft : Max. 11 M LOA : Max. 175 M Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Pertamina, Pertalite, Solar, Pertadex, Dexlite, Avtur, HPMC, Naphtha) <b>Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading &amp; discharging secara simultan)</b> <b>Cargo Oil Tank Coating: Required (Fitted to Avtur - Min. Epoxy)</b> <b>Discharging Rate : Min. 750 KL/Hr/Grade or Pressure Min. 7 kg/cm2</b> <b>Derrick / Crane : Required</b> <b>Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah</b> <b>CCTV : Required (Min. 5 Unit)</b> <b>Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)</b></p>		yenni	
<p>6/6/2017 10:13:00 AM</p>	<p>Selanjutnya untuk terms &amp; conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 2985/F30120/2017-S6 tanggal 31 Mei 2017 yang telah kami upload di website Pertamina &amp; E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>		yenni	
<p>6/6/2017 10:15:00 AM</p>		tidak ada bu	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
<p>6/6/2017 10:24:00 AM</p>		Selamat siang, ada 2 (dua) hal yang ingin kami ajukan yakni : 1. Speed, kami mengajukan dari 11 knots menjadi 10	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama

			knots. 2. Bid Closing, kami mengajukan tanggal 8 Juni 2017 dari sebelumnya tanggal 13 Juni 2017. Terima kasih.		
6/6/2017 10:38:00 AM			Test	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:40:00 AM	Untuk pertanyaan dari PT. Caraka Tirta Pratama: 1. Service Speed dapat diubah menjadi Min. 10 Knots 2. Bid Closing tetap tanggal 13 Juni 2017 pukul 10.00 WIB (Pertamina's Time)			yenni	
6/6/2017 10:40:00 AM	ada pertanyaan lain?			yenni	
6/6/2017 10:47:00 AM			Test	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:47:00 AM			test	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:47:00 AM	yah silahkan dari PT. Caraka ada pertanyaan?			yenni	
6/6/2017 10:48:00 AM			PSA 62 minimum	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:48:00 AM			kami mengajukan tersebut Bu	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama

6/6/2017 10:51:00 AM		Atau minimum 65 untuk PSA	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:52:00 AM	Baik kami konfirmasi terlebih dahulu ke user		yenni	
6/6/2017 10:52:00 AM		Meningat spesifikasi kapal 88up & single hull	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:56:00 AM	Untuk pertanyaan dari PT. Caraka Tirta Pratama: Ketentuan PSA dapat diubah menjadi PSA: Required (Approval Rating Min. 65%)		yenni	
6/6/2017 10:56:00 AM	ada pertanyaan lain?		yenni	
6/6/2017 10:57:00 AM		Terima kasih Bu	carakatirtapratama	PT Caraka Tirta Pratama
6/6/2017 10:58:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 7,700.00/day dengan basis YOB 1988 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 13 Juni 2017 jam 10.00.		yenni	
6/6/2017 10:58:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit MR - WO/Intermediate dengan laycan 26 - 29 Juni 2017. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 13 Juni 2017. Terima kasih dan selamat siang.		yenni	



Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete
Generate	Edit	Close	Delete



Room Medium Range - White Oil

Room Members

- yenni
- AMO ( PT. ARMADA MAR E OFFSHORE)
- lusi
- carakatirtapratama ( PT C Caraka Tirta Pratama)

carakatirtapratama say : Terima kasih Bu  
 yenni say : Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 7,700.00/day dengan basis YOB 1988 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 13 Juni 2017 jam 10.00.  
 yenni say : Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit MR - WO/Intermediate dengan laycan 26 - 29 Juni 2017. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 13 Juni 2017.  
 Terima kasih dan selamat siang.  
 carakatirtapratama ( PT Caraka Tirta Pratama) has left the room  
 carakatirtapratama has joined the room

Rich text editor toolbar with icons for Bold, Italic, Underline, Font, Size, and a SEND button.